

# For Foreign Residents Moving to Japan from Abroad (English)

## 国外から転入される外国人の皆様へ（英語）

Check the checkbox that applies to your answer and complete sections 3 and 4 if applicable.

□の当てはまる方に✓をつけて、③と④は当てはまるときに書いてください。

- ① Have you ever received a Residence Card and registered a Resident Record before?

以前に在留カードの交付を受けて、住民票を作ったことがありますか。

☐ Yes  
はい

☐ No, this is my first time.  
いいえ、はじめてです

Please turn to the other side.  
裏面へ進んでください。

- ② Is the name on your current Residence Card the same as the one you had when you previously lived in Japan?

今の在留カードに書かれた名前は以前に日本に住んでいた時のものと同じですか。

☐ Yes  
はい

☐ No  
いいえ

- ③ Please enter the name as it appeared on your previous Residence Card.

以前の在留カードに書かれていた名前を書いてください。

\_\_\_\_\_

- ④ Please provide the last address you lived at in Japan and the duration you lived there.

日本で最後に住んでいた場所と住んでいた期間を書いてください。

Duration you lived  
住んでいた期間

From around

to around

年 月頃から

年 月頃まで

Where you lived  
住んでいた場所

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

⑤ Would you like to enroll in the National Health Insurance?

国民健康保険に加入しますか。

☐ Yes はい

☐ No いいえ

1. The enrollment date of social insurance :        /        /

社会保険に加入した日

2. The day you started living in Ome :        /        /

青梅市に住み始めた日

1 が 2 と 同 日

国保なし

1 が 2 以 降

国保あり

⑥ Did you answer 'Yes' to question 1?

質問①で「はい」と回答しましたか。

☐ Yes  
はい

☐ No  
いいえ

Were you enrolled in social insurance  
at that time?

当時社会保険に加入していましたか。

☐ Yes  
はい

☐ No  
いいえ

赤ファイルで国保へ

国保あり

Is your residence status  
"Designated Activities"?

在留資格は「特定活動」ですか。

☐ Yes  
はい

☐ No  
いいえ

赤ファイルで国保へ

国保あり

Date: \_\_\_\_\_  
年 月 日

Name \_\_\_\_\_  
名前